

DA Grundlæggende betjeningsvejledning

- til brug uden en computer -

FI Peruskäyttöopas

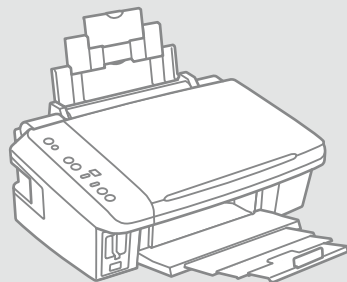
- käytettäväksi ilman tietokonetta -

NO Grunnleggende driftshåndbok

- for bruk uten datamaskin -

SV Handbok för grundläggande användning

- för användning utan en dator -



DA Indholdsfortegnelse

Vigtige sikkerhedsanvisninger	4
Vejledning til betjeningspanelet	6
Brug af LCD-skærmen	8

Kopiering og udskrivning

Valg af papir	12
Ilægning af papir	14
Placering af originaler	15
Kopiering af fotos	16
Kopiering af dokumenter	17
Isætning af et hukommelseskort	18
Udskrivning af fotos	20
Udskrivning fra et digitalkamera	23

Vedligeholdelse

Dysecheck	26
Rensning af skrivehovedet	27
Justering af skrivehovedet	28

Problemløsning

Fejlindikatorer	30
Udskifte blækpatroner	34
Papirstop	39
Problemer med udskriftskvalitet	40
Problemer med udskriftslayout	41
Kontakt til kundesupport	42

FI Sisältö

Tärkeitä turvallisuusohjeita	4
Ohjauspaneelin ohjeet	6
LCD-näytön käyttö	8

Kopiointi & tulostus

Paperin valinta	12
Paperin asettaminen	14
Alkuperäisten asettaminen	15
Valokuvien kopiointi	16
Asiakirjojen kopiointi	17
Muistikortin asettaminen	18
Valokuvien tulostus	20
Tulostus digitaalikamerasta	23

Huolto

Suuttimien tarkastus	26
Tulostuspään puhdistus	27
Tulostuspään linjaus	28

Ongelmien ratkaisu

Virheilmaisimet	30
Värikasettien vaihto	34
Paperitukos	39
Tulostuslaatuongelmat	40
Tulostusasettelun ongelmat	41
Yhteydenotto asiakastukeen	42

NO Innhold

Viktige sikkerhetsinstruksjoner	4
Veiledning for kontrollpanelet	6
Bruke LCD-skjermen.....	8

Kopiere og skrive ut

Velge papir	12
Legge i papir.....	14
Plassere originaler	15
Kopiere bilder.....	16
Kopiere dokumenter	17
Sette inn minnekort.....	18
Skrive ut bilder.....	20
Skrive ut fra digitalkamera	23

Vedlikehold

Kontrollere dysene	26
Rengjøre skrivehodet	27
Justere skrivehodet	28

Løse problemer

Feilindikatorer	30
Skifte ut blekkpatroner.....	34
Papirstopp	39
Problemer med utskriftskvaliteten.....	40
Problemer med utskriftsoppsettet.....	41
Kontakt kundestøtte	42

SV Innehåll

Viktiga säkerhetsanvisningar	4
Översikt över kontrollpanelen	6
Använda LCD-skärmen.....	8

Kopiera och skriva ut

Välja papper	12
Fylla på papper	14
Placera original	15
Kopiera foton.....	16
Kopiera dokument.....	17
Sätta in ett minnekort	18
Skriva ut foton.....	20
Skriva ut från en digitalkamera.....	23

Underhåll

Kontrollera munstyckena.....	26
Rengöra skrivhuvudet.....	27
Justera skrivhuvudet	28

Lösa problem

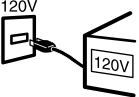





Feilindikatorer	30
Byta bläckpatroner	34
Pappersstopp	39
Problem med utskriftskvaliteten.....	40
Problem med utskriftens layout	41
Kontakta kundtjänst	42







Viktige sikkerhedsanvisninger

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Viktiga säkerhetsanvisningar

					
Kontroller, at netledningen opfylder alle relevante lokale sikkerhedsstandarder.	Placer printeren i nærheden af en stikkontakt, hvor nedledningen let kan tages ud.	Brug kun den netledning, der følger med printeren. Andre ledninger kan forårsage brand eller stød. Brug ikke ledningen sammen med andet udstyr.	Brug kun den type strømkilde, der er angivet på etiketten.	Lad ikke netledningen blive beskadiget eller flosset.	Åbn ikke scannerenheden under kopiering, udskrivning eller scanning.
Varmista, että virtajohto täyttää paikalliset turvallisuusäädökset.	Aseta tulostin lähelle seinäpistoketta, jossa virtajohdon voi irrottaa helposti.	Käytä vain tulostimen mukana toimitettua virtajohtoa. Muun johdon käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä käytä johtoa muiden laitteiden kanssa.	Kytke laite vain määritysten mukaiseen virtalähteeseen.	Älä anna virtajohdon vahingoittua tai rikkoutua.	Älä avaa skanneria, kun kopiointi, tulostus tai skannaus on käynnissä.
Kontroller at strømledningen oppfyller alle gjeldende, lokale sikkerhetskrav.	Plasser skriveren i nærheten av et vegguttak hvor strømledningen lett kan trekkes ut.	Brug kun den strømledningen som følger med skriveren. Bruk av annen ledning kan forårsake brann eller elektrisk støt. Bruk ikke ledningen med annet utstyr.	Brug kun den typen strømkilde som er angitt på etiketten.	Strømledningen må ikke bli skadet eller slitt.	Ikke åpne skannerenheten mens den kopierer, skriver ut eller skanner.
Kontrollera att nätsladden uppfyller alla tillämpliga lokala säkerhetsnormer.	Placera skrivaren i närheten av ett vägguttag där nätsladden lätt kan kopplas bort.	Använd bara nätsladden som medföljer skrivaren. Om du använder en annan sladd kan det leda till brand eller elektriska stötar. Använd inte sladden med andra utrustningar.	Använd bara den typ av strömkälla som anges på etiketten.	Se till att nätsladden inte skadas eller blir sliten.	Öppna inte skannerenheten under kopiering, utskrift eller skanning.

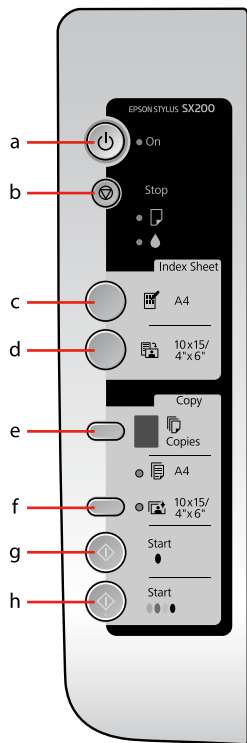
					
<p>Brug ikke aerosol-produkter, der indeholder brændbare gasser, i eller omkring printeren. Det kan forårsage brand.</p>	<p>Forsøg ikke at servicere printeren selv, medmindre det specifikt forklares i dokumentationen.</p>	<p>Opbevar blækpatroner utilgængeligt for børn, og drik ikke blækket.</p>	<p>Ryst ikke blækpatroner, når pakken er åbnet; det kan forårsage lækage.</p>	<p>Hvis du fjerner en blækpatron med henblik på senere brug, skal du beskytte forsyningsområdet mod støv og opbevare den under samme forhold som printeren. Rør ikke ved blækforsyningsåbningen eller det omkringliggende område.</p>	<p>Hvis du får blæk på huden, skal du vaske det af med sæbe og vand. Hvis du får blæk i øjnene, skal du omgående skylle dem med vand. Søg omgående læge, hvis du stadig føler ubehag eller får synsproblemer.</p>
<p>Älä käytä helposti syttyviä kaasuja sisältäviä suihkeita tulostimen sisällä tai lähellä. Tästä voi seurata tulipalo.</p>	<p>Älä yritä huoltaa tulostinta itse, ellei tulostimen ohjeistuksessa ole näin nimenomaisesti mainittu.</p>	<p>Pidä värikasetit poissa lasten ulottuvilta. Älä juo mustetta.</p>	<p>Älä ravista värikasetteja pakkausten avaamisen jälkeen; tästä voi seurata vuotoa.</p>	<p>Jos irrotat värikasetin myöhempää käyttöä varten, suojaa musteen syöttöalue lialta ja pölyltä. Säilytä sitä samassa tilassa tulostimen kanssa. Älä kosketa musteen syöttöporttia tai ympäröivää aluetta.</p>	<p>Jos mustetta pääsee iholle, pese se pois saippualla ja vedellä. Jos sitä joutuu silmiin, huuhto silmät heti vedellä. Jos sinulla on edelleen epämuukava olo tai näköongelmia, mene välittömästi silmälääkäriin.</p>
<p>Ikke bruk sprayprodukter med brennbare gasser inne i eller i nærheten av skriveren. Dette kan forårsake brann.</p>	<p>Med unntak av der det spesifikt er beskrevet i dokumentasjonen, må du ikke selv forsøke å utføre service på skriveren.</p>	<p>Blekkpatronene må oppbevares utilgjengelig for barn, og blekket må ikke drikkes.</p>	<p>Ikke rist blekkpatronene etter at esken er åpnet, for det kan føre til lekkasje.</p>	<p>Hvis du tar ut en blekkpatron som du skal bruke senere, må du beskytte blekktilførselsområdet mot skitt og støv, og lagre den i samme miljø som skriveren. Ikke berør blekktilførselsporten eller området rundt.</p>	<p>Hvis du får blekk på huden, vasker du det av med såpe og vann. Får du det i øynene, skyller du dem straks med vann. Oppsøk lege umiddelbart hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser.</p>
<p>Använd inte aerosolprodukter som innehåller antändbara gaser inuti eller i närheten av skrivaren. Det kan leda till brand.</p>	<p>Försök inte underhålla skrivaren på annat sätt än det som anges i dokumentationen.</p>	<p>Förvara bläckpatroner utom räckhåll för barn och förtär inte bläck.</p>	<p>Skaka inte en bläckpatron efter det att förpackningen öppnats, det kan leda till läckor.</p>	<p>Om du tar bort en bläckpatron för framtida bruk, ska du skydda bläckmatarområdet från smuts och damm och förvara den i samma miljö som skrivaren. Ta inte på bläckmataröppningen och omgivande områden.</p>	<p>Tvätta bort bläck med tvål och vatten om du får det på huden. Spola ögonen omedelbart med vatten om du får bläck i ögonen. Kontakta en läkare omgående om du fortfarande har besvär eller problem med synen.</p>




Vejledning til betjeningspanelet

Ohjauspaneelin ohjeet

Veiledning for kontrollpanelet

Översikt över kontrollpanelen




















a	b	c
 On	 Stop	 [Print Index Sheet A4]
Tænder/slukker printeren.	Stopper kopiering/udskrivning. Det ark, der udskrives, skubbes ud, og antallet af kopier nulstilles. Tryk for at udskifte tomme blækpatroner. Renser skrivehovedet, når den holdes nede i tre sekunder.	Udskriver et indeksark med fotoene.
Kytkee tulostimen päälle/pois.	Lopettaa kopioinnin/tulostuksen. Tulostettava arkki poistetaan ja kopiomäärä nollataan. Paina vaihtaaksesi kuluneet värikasetit. Puhdistaa tulostuspään, kun pidetään painettuna kolmen sekunnin ajan.	Tulostaa valokuvien hakemistoarkin.
Slår skriveren på/av.	Stanser kopiering/utskrift. Utskriftsarket mates ut, og antall eksemplarer tilbakestilles. Trykk for å skifte ut tomme blekkpatroner. Rengjør skrivehodet når knappen trykkes og holdes nede i tre sekunder.	Skriver ut et indeksark med bildene.
Slår på och av skrivaren.	Stoppar kopiering/utskrift. Arket som skrivs ut matas ut och antalet kopior återställs. Tryck för att byta de förbrukade bläckpatronerna. Skrivhuvudet rengörs när knappen trycks in och hålls intryckt i tre sekunder.	Skriver ut ett indexark med fotona.

Betjeningspanelets udseende varierer afhængig af land.

Ohjauspaneeli vaihtelee alueittain.

Utformingen av kontrollpanelet varierer fra sted til sted.

Kontrollpanelens utformning kan variera beroende på regionen.

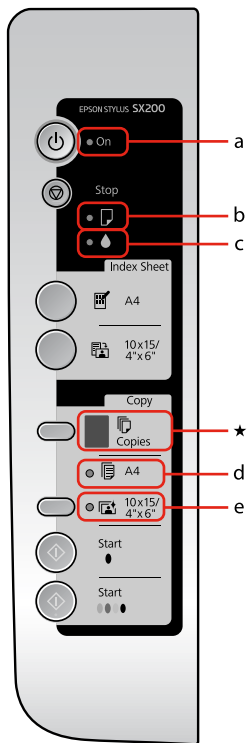
d	e	f	g	h
 [Print from Index Sheet]	 Copies	Paper Select	 Start  [B&W]	 Start 0000 [Color]
Udskriver de fotos, der er valgt på indeksarket.	Indstiller antallet af kopier. Tallet i vinduet øges fra 1 til 9, derefter  og starter så fra 1 igen.	Skifter mellem  [A4 Plain Paper] og  [4" × 6" Photo Paper] for det papir, der er lagt i arkføderen.	Kopierer i sort/hvid.	Kopierer i farve eller starter hukommelseskortudskrivning.
Tulostaa hakemistoarkilta valitut valokuvat.	Asettaa kopiomäärän. Näytön numero kasvaa 1:stä 9:ään, sitten  , ja alkaa sitten uudelleen 1:stä.	Valitsee arkinyöttölaitteeseen asetetuksi paperiksi  [A4 Plain Paper] tai  [4" × 6" Photo Paper] .	Kopioi mustavalkoisena.	Kopioi värillisenä tai aloittaa muistikortilta tulostuksen.
Skriver ut bildene som er valgt på indeksarket.	Angir antall eksemplarer. Tallet i vinduet øker fra 1 og opp til 9, så  og starter deretter igjen fra 1.	Velger mellom  [A4 Plain Paper] og  [4" × 6" Photo Paper] for papiret som er lagt i arkmaternen.	Kopierer i svart-hvitt.	Kopierer i farger, eller starter utskrift fra minnekort.
Skriver ut fotona som valts på indexarket.	Anger antal kopior. Antalet i fönstret ökas från 1 upp till 9, sedan visas  och räkningen börjar om från 1.	Väljer  [A4 Plain Paper] eller  [4" × 6" Photo Paper] för papperet som är påfyllt i arkmatären.	Kopierar i svartvitt.	Kopierar i färg eller börjar skriva ut från minneskort.

Brug af LCD-skærmen

LCD-näytön käyttö

Bruke LCD-skjermen

Använda LCD-skärmen



a		b		c		d	e
On						[A4 Plain Paper]	[10 × 15/4" × 6" Photo Paper]
●	●	● / ●	●	●	●	●	●
Printeren er tændt.	Printeren arbejder, slukker eller tænder.	Der er opstod en fejl. ➔ 30	En blækpatron er næsten tom.	En blækpatron er tom eller mangler. ➔ 34	Viser den valgte papirstørrelse/-type.	Viser den valgte papirstørrelse/-type.	
Tulostin on päällä.	Tulostin on aktiivinen, kytketymässä päälle tai pois.	On tapahtunut virhe. ➔ 30	Värikasetti on lopussa.	Värikasetti on kulunut tai puuttuu. ➔ 34	Osoittaa, että tämä paperikoko/-tyyppi on valittu.	Osoittaa, että tämä paperikoko/-tyyppi on valittu.	
Skriveren er slått på.	Skriveren er aktiv, den slås av eller den slås på.	Det er oppstått en feil. ➔ 30	Lite blekk i en patron.	En blekkpatron er tom eller ikke installert. ➔ 34	Angir at denne papirstørrelsen/-typen er valgt.	Angir at denne papirstørrelsen/-typen er valgt.	
Skrivaren är på.	Skrivaren bearbetar, stängs av eller slås på.	Ett fel har inträffat. ➔ 30	En bläckpatron är nästan slut.	En bläckpatron är slut eller saknas. ➔ 34	Anger att pappersformatet/papperstypen är vald.	Anger att pappersformatet/papperstypen är vald.	

● = lyser, ● = blinker

● = päällä, ● = vilkkuu

● = lyser, ● = blinker

● = lyser, ● = blinkar



Copies

d	1 - 9	≡	E	H	P	-
Hukommelseskortudskrivning foregår i DPOF-tilstand.	Angiver antallet af kopier.	Printeren fortsætter kopieringen, til der ikke er mere papir. Du kan lægge op til 100 ark i.	Der er opstod en fejl.	Der er tilsluttet en uunderstøttet enhed (HUB).	Blinker, når der er tilsluttet et kamera med PictBridge-data. Hvis den tilsluttede enhed ikke understøttes, blinker både P og fejlindikatoren.	Printeren går i dvaletilstand, når der ikke trykkes på en knap i 13 minutter. Tryk på en vilkårlig knap (undtagen On) for at aktivere den.
Muistikortilta tulostus on DPOF-tilassa.	Osoittaa kopiömäärän.	Tulostin jatkaa kopiointia, kunnes asetettu paperi loppuu. Voit asettaa enintään 100 arkia.	On tapahtunut virhe.	On kytketty laite (keskitin), jota ei tueta.	Vilkkuu, kun on kytketty kamera, jossa on PictBridge-dataa. Kun kytkettyä laitetta ei tueta, sekä P että virheen merkkivalo vilkkuvat.	Tulostin siirtyy valmiutilaan, jos mitään painiketta ei paineta 13 minuuttiin. Paina mitä tahansa painiketta (paitsi ei On) sen aktivoimiseksi.
Utskriftsalternativet for minnekortet er i DPOF-modus.	Angir antall eksemplarer.	Skrivaren fortsetter å skrive ut til det blir tomt for papir. Du kan legge i opptil 100 ark.	Det er oppstått en feil.	Det er tilkoblet en enhet (hub) som ikke støttes.	Blinker når et kamera med PictBridge-data tilkobles. Når tilkoblet enhet ikke støttes, dobbeltblinker P og varsellampen.	Skrivaren går inn i "hvilemodus" når ingen knapper trykkes i løpet av 13 minutter. Trykk en knapp (unntatt On) for å "vekke" den.
Alternativet for utskrift från minneskort är i DPOF-läget.	Anger antalet kopior.	Skrivaren fortsätter att kopiera tills det påfyllda papperet tar slut. Du kan fylla på upp till 100 ark.	Ett fel har inträffat.	En enhet (NAV) som saknar stöd är ansluten.	Blinkar när en kamera med PictBridge-data är ansluten. P och fellampen blinkar samtidigt om den anslutna enheten inte stöds.	Skrivaren går in i viloläge om du inte trycker på en knapp inom 13 minuter. Aktivera skrivaren genom att trycka på en knapp (utom On -knappen).

Om denne vejledning

Tietoja tästä oppaasta

Om denne håndboken






Om den här handboken

Følg disse retningslinjer, når du læser vejledningen:

Ota huomioon nämä ohjeet:

Følg disse retningslinjene når du leser instruksjonene:

Följ dessa riktlinjer när du läser anvisningarna:

				
Advarsel: Advarselsanvisninger skal følges omhyggeligt for at undgå legemsbeskadigelse.	Forsigtig: Forsigtighedsanvisninger skal følges for at undgå beskadigelse af udstyret.	Disse symboler skal overholdes for at undgå legemsbeskadigelse og beskadigelse af udstyret.	Bemærk: Bemærkninger indeholder vigtige oplysninger og tip vedrørende brug af printeren.	Angiver et sidetal, hvor du kan finde yderligere oplysninger.
Varoitus: Varoituksia tulee noudattaa, jotta vältetään henkilövahingot.	Vaara: Vaarat tulee huomioda, jotta vältetään laitteistovauriot.	Nämä symbolit on huomioitava, jotta vältetään henkilö- ja laitteistovauriot.	Huomautus: Huomautuksissa on tärkeitä tietoja ja vinkkejä tulostimen käytöstä.	Osoittaa sivunumeron, josta löytyy lisätietoja.
Advarsel: Advarsler må følges nøye for å unngå personskade.	Forsiktig: Forsiktighetsregler må overholdes for å unngå skade på utstyret.	Disse symbolene må overholdes for å unngå personskade og skade på utstyret.	Merknad: Merknader inneholder viktig informasjon og tips for å bruke skriveren.	Indikerer et sidetal der du finner mer informasjon.
Varning: Varningar måste följas noga för att undvika personskador.	Försiktighet: Dessa meddelanden måste följas för att undvika skador på utrustningen.	Dessa symboler måste följas för att undvika personskador och skador på utrustningen.	Obs: Innehåller viktig information och tips om hur du använder skrivaren.	Anger ett sidnummer där det finns mer information.

Kopiering og udskrivning
Kopiointi & tulostus
Kopiere og skrive ut
Kopiera och skriva ut










Valg af papir
 Paperin valinta
 Velge papir
 Välja papper

Det specialpapir, der kan fås, afhænger af dit land.








Erikoispaperien saatavuus vaihtelee alueittain.

Tilgjengelig spesialpapir varierer fra sted til sted.







Specialpapperen som finns tillgängliga varierar beroende på region.

Hvis du vil udskrive på dette papir...	Vælg dette på betjeningspanelet	Ilægningsskapacitet (ark)
(a) Almindeligt papir	 [A4 Plain Paper]	[12 mm] *
(b) Epson Kridhvidt papir	 [A4 Plain Paper]	80
(c) Epson Almindeligt Premium-inkjet-papir	 [A4 Plain Paper]	80
(d) Epson Premium Glossy-fotopapir	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20
(e) Epson Preminum Semigloss-fotopapir	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20
(f) Epson Ultrablankt fotopapir	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20
(g) Epson Blankt fotopapir	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20








* Papir med en vægt på 64 til 90 g/m².

Jos haluat tulostaa tälle paperille...	Valitse tämä ohjauspaneelissa	Kapasiteetti (arkkia)
(a) Tavallinen paperi	 [A4 Plain Paper]	[12 mm] *
(b) Epson Kirkkaan valkoinen yleispaperi	 [A4 Plain Paper]	80
(c) Epson Ensiluokkainen pinnoittamaton yleispaperi	 [A4 Plain Paper]	80
(d) Epson Ensiluokkainen kiiltävä valokuvapaperi	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20
(e) Epson Ensiluokkainen puolikiiltävä valokuvapaperi	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20
(f) Epson Erikoiskiiltävä valokuvapaperi	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20
(g) Epson Kiiltävä valokuvapaperi	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20

* Paperin paino 64 - 90 g/m².

Hvis du vil skrive ut på dette papiret ...	Velg dette på kontrollpanelet	Papirkapasitet (ark)
(a) Vanlig papir	 [A4 Plain Paper]	[12 mm] *
(b) Epson Ekstra hvitt papir	 [A4 Plain Paper]	80
(c) Epson Eksklusivt blekkpapir, vanlig	 [A4 Plain Paper]	80
(d) Epson Eksklusivt, glanset fotopapir	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20
(e) Epson Eksklusivt, halvglanset fotopapir	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20
(f) Epson Ultraglanset fotopapir	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20
(g) Epson Glanset fotopapir	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20

* Papir med vekt fra 64 til 90 g/m².

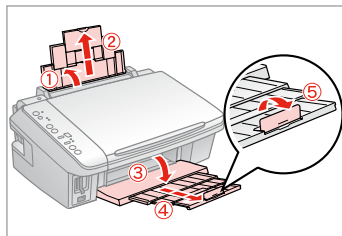
Om du vill skriva ut på det här papperet...	Välj det här på kontrollpanelen	Kapacitet (ark)
(a) Vanligt papper	 [A4 Plain Paper]	[12 mm] *
(b) Epson Klarvitt papper	 [A4 Plain Paper]	80
(c) Epson Premium vanligt bläckstrålepapper	 [A4 Plain Paper]	80
(d) Epson Premium glättat fotopapper	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20
(e) Epson Premium halvglättat fotopapper	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20
(f) Epson Ultraglättat fotopapper	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20
(g) Epson Glättat fotopapper	 [10 x 15/4" x 6" Photo Paper]	20

* Papper med en vikt på 64 till 90 g/m².

If you want to print on this paper...
(a) Plain paper
(b) Epson Bright White Paper
(c) Epson Premium Ink Jet Plain Paper
(d) Epson Premium Glossy Photo Paper
(e) Epson Premium Semigloss Photo Paper
(f) Epson Ultra Glossy Photo Paper
(g) Epson Glossy Photo Paper

Ilægning af papir
Paperin asettaminen
Legge i papir
Fylla på papper

1



Åbn og træk ud.
Avaa ja vedä ulos.
Åpne, og trekk ut.
Öppna och dra ut.



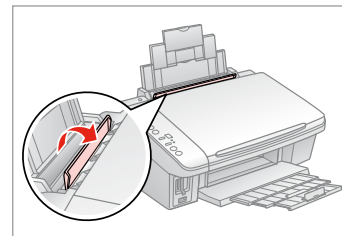
Se den online Brugervejledning vedrørende brug af papir i størrelsen Legal.

Katso verkossa olevaa Käyttöopas, kun käytät Legal-paperia.

Se i den elektroniske Brukerhåndbok når du bruker papirstørrelsen Legal.

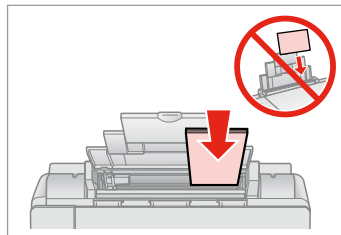
Se Användarhandbok online när formatet Legal används.

2



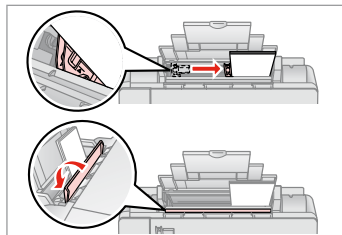
Vip frem.
Taita eteenpäin.
Vipp fremover.
Fäll ut.

3



Læg udskriftssiden opad.
Aseta tulostettava puoli ylös.
Legg utskrivbar side opp.
Fyll på med utskriftssidan uppåt.

4



Tilpas.
Sovita.
Tilpass.
Montera.



Juster papirkanterne, før papiret lægges i.

Linjaa paperin reunat ennen asettamista.

Avrett arkkantene før du legger i papiret.

Räta till pappersbuntens kanter innan du fyller på.

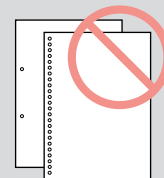


Brug ikke papir med indbindingshuller.

Älä käytä paperia, jossa on kansioreiät.

Bruk ikke hullet papir.

Använd inte håslaget papper.



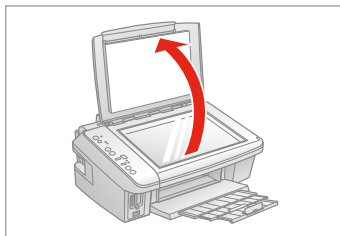
Placering af
originaler

Alkuperäisten
asettaminen

Plassere originaler

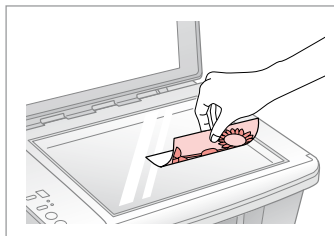
Placera original

1



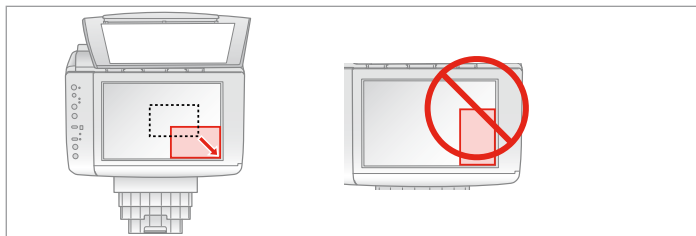
Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.

2



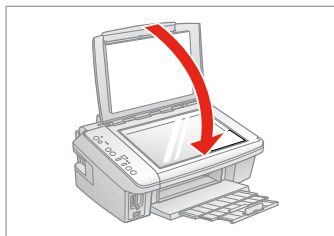
Placer vandret med forsiden nedad.
Aseta tulostuspuoli alas
vaakasuoraan.
Plasser vannrett med forsiden ned.
Placera dem horisontalt med
utskriftssidan nedåt.

3



Placer billedet i hjørnet.
Aseta kuva nurkkaan.
Legg bildet i hjørnet.
Placera bilden i hörnet.

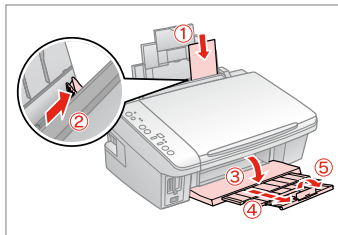
4



Luk.
Sulje.
Lukk.
Stäng.

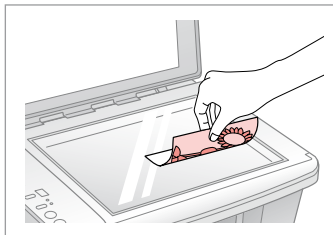
Kopiering af fotos
Valokuvien kopiointi
Kopiere bilder
Kopiera foton

1  → 14



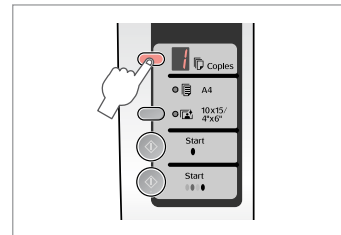
Læg papirets udskriftsside opad.
Aseta paperi tulostettava puoli ylös.
Legg i papir med utskrivbar side opp.
Fyll på papper med utskriftssidan
uppåt.

2



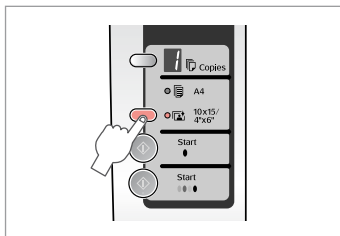
Placer vandret med forsiden nedad.
Aseta tulostuspuoli alas
vaakasuoraan.
Plasser vannrett med forsiden ned.
Placera dem horisontalt med
utskriftssidan nedåt.





3



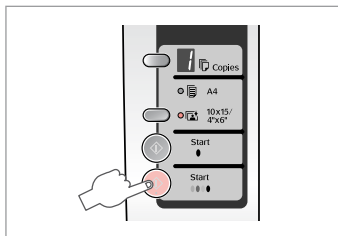
Vælg antallet af kopier.
Valitse kopiomäärä.
Velg antall eksemplarer.
Välj antal kopior.

4






Vælg  **10x15/4"x6"**.
Valitse  **10x15/4"x6"**.
Velg  **10x15/4"x6"**.
Välj  **10x15/4"x6"**.




5









Start kopiering.
Aloita kopiointi.
Start kopieringen.
Börja kopiera.



Tryk på  **Start** i tre sekunder for at tilpasse kopierne til papirstørrelsen. Denne funktion afhænger af papirtypen. Vælg fotopapir ( **10x15/4"x6"**) til uden kant, eller vælg almindeligt papir ( **A4**) til med kant.

Sovita kopiot paperikokoon pitämällä painettuna  **Start** kolmen sekunnin ajan. Tämä toiminto vaihtelee paperityypeittäin. Valitse valokuvapaperi ( **10x15/4"x6"**) reunattomalle tai tavallinen paperi ( **A4**) reunalliselle.

Vil du tilpasse kopiene etter papirstørrelsen, holder du nede  **Start** i tre sekunder. Denne funksjonen avhenger av papirtypen. Velg fotopapir ( **10x15/4"x6"**) for uten kanter, eller velg vanlig papir ( **A4**) for med kanter.

Håll  **Start** intryckt i tre sekunder om du vill anpassa kopierna efter pappersformatet. Funktionen beror på papperstypen. Välj fotopapper ( **10x15/4"x6"**) för utskrift utan kanter eller vanligt papper ( **A4**) för utskrift med kanter.

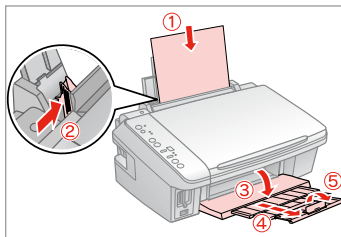
Kopiering af dokumenter

Asiakirjojen kopiointi

Kopiere dokumenter

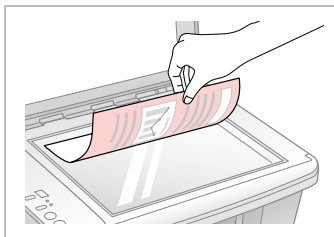
Kopiera dokument

1  ➔ 14



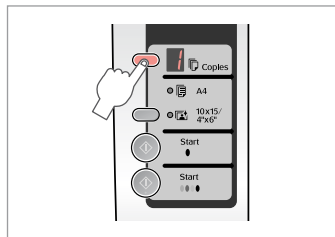
Læg papirets udskriftside opad.
Aseta paperi tulostettava puoli ylös.
Legg i papir med utskrivbar side opp.
Fyll på papper med utskriftssidan uppåt.

2



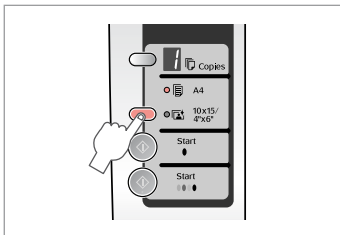
Placer med forsiden nedad.
Aseta tulostuspuoli alas.
Plasser med forsiden ned.
Placera dem med utskriftssidan nedåt.

3



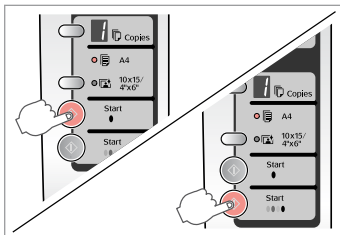
Vælg antallet af kopier.
Valitse kopiomäärä.
Velg antall eksemplarer.
Välj antal kopior.

4



Vælg **A4**.
Valitse **A4**.
Velg **A4**.
Välj **A4**.

5



Start kopiering i sort/hvid eller farve.
Aloita mustavalkoinen tai värikopiointi.
Start kopieringen i svart-hvitt eller i farger.
Börja kopiera i svartvitt eller färg.



Da kan øge kopihastigheden, men udskriftskvaliteten reduceres. I trin 5 skal du trykke på **Stop** og **Start** samtidig. Slip knapperne, når **!**-indikatoren begynder at blinke.

Voit nopeuttaa tulostusta, jolloin tulostuslaatu heikkenee. Samalla kun painat **Stop** vaiheessa 5, paina **Start**. Kun **!**-merkkivalo alkaa vilkkua, vapauta painikkeet.

Du kan øke kopieringshastigheten, men utskriftskvaliteten reduseres. I trinn 5 mens du trykker **Stop**, skal du også trykke **Start**. Når **!**-lampen begynner å blinke, slipper du knappene.

Du kan öka kopieringstakten, men det försämrar utskriftskvaliteten. Tryck på **Start** samtidigt som du trycker på **Stop** i steg 5. Släpp knapparna när **!**-lampan börjar blinka.

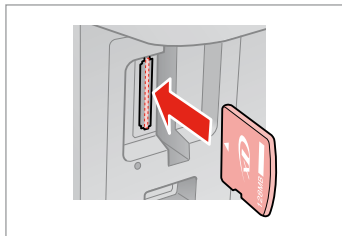
Isætning af et hukommelseskort

Muistikortin asettaminen

Sette inn minnekort

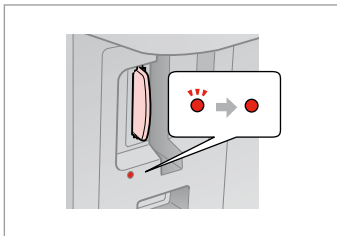
Sätta in ett minneskort

1



Isæt et kort ad gangen.
Aseta yksi kortti kerrallaan.
Sett inn ett kort om gangen.
Sätt in ett kort i taget.

2



Kontroller lampen.
Tarkista valo.
Kontroller lampen.
Kontrollera lampan.



Forsøg ikke at trykke kortet helt ind i åbningen. Det skal ikke sættes helt ind.

Älä yritä työntää korttia pakolla korttipaikkaan. Sitä ei saa asettaa kokonaan sisään.

Ikke forsøk å presse kortet helt inn i sporet. Det skal ikke settes helt inn.

Tvinga inte in kortet helt på kortplatsen. Det ska inte skjutas in helt.

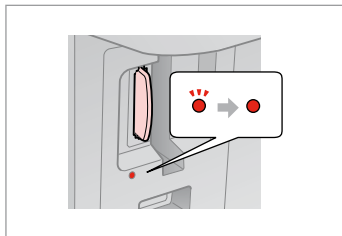
Udtagning af et hukommelseskort

Muistikortin poisto

Ta ut minnekort

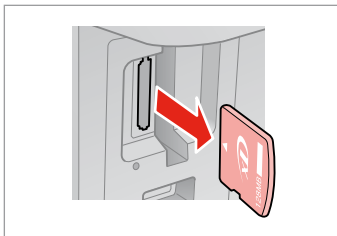
Ta bort ett minneskort

1



Kontroller lampen.
Tarkista valo.
Kontroller lampen.
Kontrollera lampan.

2



Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.



Lyser	Blinker
On	Vilkkuu
Lyser	Blinker
Lyser	Blinkar

<p>xD-Picture Card xD-Picture Card Type M xD-Picture Card Type H</p>	<p>xD-Picture Card xD-Picture Card Type M xD-Picture Card Type H</p>	<p>SD Memory Card SDHC Memory Card MultiMediaCard</p>	<p>miniSD * miniSDHC *</p>	<p>microSD * microSDHC *</p>	<p>Memory Stick Memory Stick Pro MagicGate Memory Stick</p>	<p>Memory Stick Duo * Memory Stick Pro Duo * MagicGate Memory Stick Duo *</p>	<p>Memory Stick Micro *</p>

<p>Compact Flash</p>	<p>Compact Flash</p>	<p>Microdrive</p>

- *Adapter påkrævet
- *Tarvitaan adapteri
- *Adapter påkrevd
- *Adapter krävs

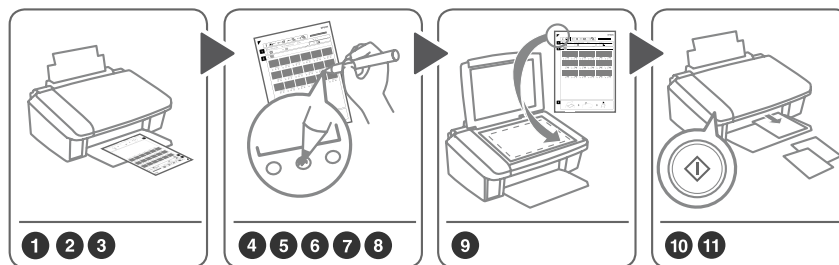
! Hvis en adapter er påkrævet til hukommelseskortet, skal den monteres, før kortet sættes i åbningen, ellers kan kortet sætte sig fast.

Jos muistikorttiin tarvitaan adapteri, kiinnitä se ennen kortin asettamista korttipaikkaan, muuten kortti saattaa juuttua kiinni.

Hvis minnekortet trenger en adapter, må du feste den før du setter inn kortet i sporet, ellers kan kortet bli sittende fast.

Om du måste använda en adapter för minneskortet ska du montera adaptern innan du sätter in kortet på kortplatsen, annars kan kortet fastna.

Udskrivning af fotos
Valokuvien tulostus
Skrive ut bilder
Skriva ut foton



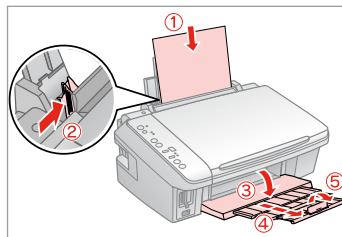
Vælg fotos på indeksarket (A4), og scan det for at udskrive fotos.

Valitse valokuvat hakemistoarkilta (A4) ja skanna se kuvien tulostamiseksi.

Velg bilder på indeksarket (A4), og skann det så for å skrive ut bildene.

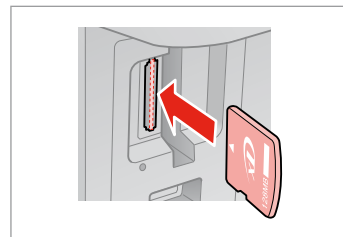
Välj foton på indexarket (A4) och skanna det när du vill skriva ut foton.

1 ➔ 14



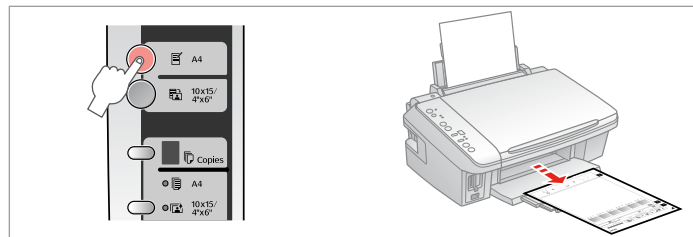
Læg almindeligt A4-papir i.
Aseta A4-kokoista tavallista paperia.
Legg i vanlig A4-ark.
Fyll på vanligt A4-papper.

2

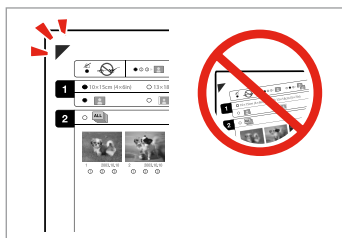


Sæt et hukommelseskort i.
Aseta yksi muistikortti.
Sett inn et minnekort.
Sätt in ett minneskort.

3



Udskriv et indeksark.
Tulosta hakemistoarkki.
Skriv ut indeksark.
Skriv ut ett indexark.

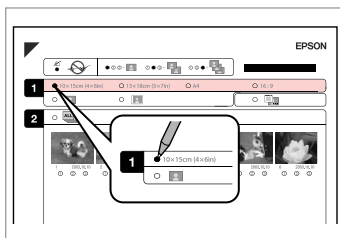
4

Kontroller, at ▲ ligger ind mod hjørnet.

Tarkista, että ▲ on linjassa nurkan kanssa.

Kontroller at ▲ er rett i forhold til hjørnet.

Kontrollera att ▲ är inriktat med hörnet.

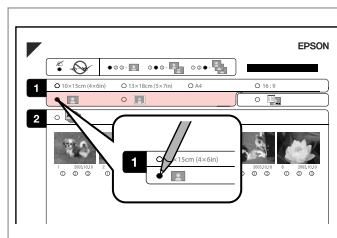
5

Vælg en papirstørrelse.

Valitse paperikoko.

Velg papirstørrelse.

Välj ett pappersformat.

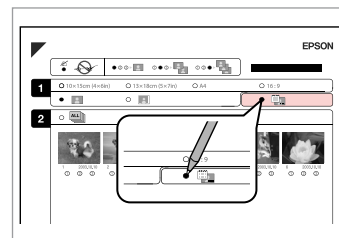
6

Vælg med eller uden kant.

Valitse reuna tai reunaton.

Velg med eller uten kanter.

Välj med eller utan kanter.

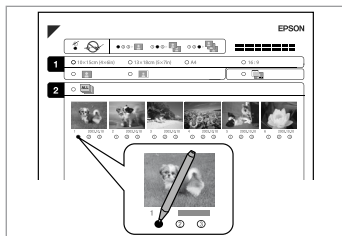
7

Vælg udskrivning med datostempel.

Valitse tulostus päiväysleimalla.

Velg for å skrive ut med datostempel.

Välj om du vill skriva ut en datumstämpel.

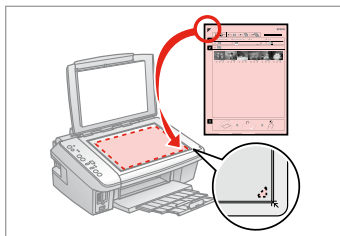
8

Vælg antallet af kopier.

Valitse kopiömäärä.

Velg antall eksemplarer.

Välj antal kopior.

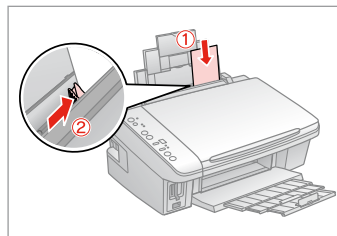
9

Placer med forsiden nedad.

Aseta tulostuspuoli alas.

Plasser med forsiden ned.

Placera dem med utskriftssidan nedåt.

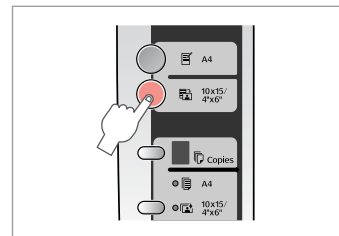
10

Læg fotopapir i.

Aseta valokuvapaperia.

Legg i fotopapir.

Fyll på fotopapper.

11

Start fotoudskrivning.

Aloita valokuvien tulostus.

Start utskrift av bilder.

Börja skriva ut foton.



Hvis du har mere end ét indeksark, skal du vente hver gang, til udskrivningen er færdig. Gentag derefter ovenstående trin for at scanne og udskrive fra hvert ekstra ark.

Jos sinulla on useampia hakemistoarkkeja, odota joka kerta, kunnes tulostus on valmis. Skannaa ja tulosta sitten jokainen lisäarkki toistamalla yllä kuvatut vaiheet.

Hvis du har flere indeksark, venter du mellem hvert til utskriften er ferdig. Gjenta deretter trinnene ovenfor for å skanne og skrive ut fra hvert nytt ark.

Om du har mer än ett indexark ska du vänta tills den första uppsättningen utskrifter är klar. Skanna sedan in och skriv ut från nästa indexark genom att upprepa stegen ovan.



Udskrivning fra et
digitalkamera

Tulostus
digitaalikamerasta

Skrive ut fra
digitalkamera

Skriva ut från en
digitalkamera

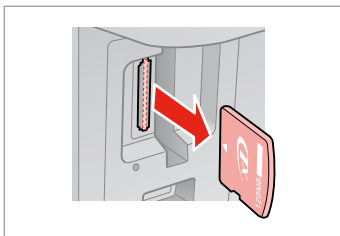
Kompatibilitet	PictBridge
Filformat	JPEG
Billedstørrelse	80 × 80 pixel til 9200 × 9200 pixel

Yhteensopivuus	PictBridge
Tiedostomuoto	JPEG
Kuvakoko	80 × 80 - 9200 × 9200 kuvapistettä

Kompatibilitet	PictBridge
Filformat	JPEG
Bildestørrelse	80 × 80 piksler til 9200 × 9200 piksler

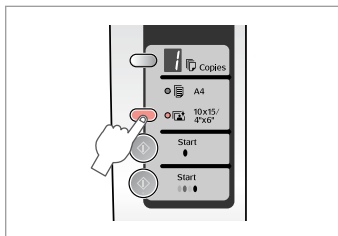
Kompatibilitet	PictBridge
Filformat	JPEG
Bildstorlek	80 × 80 pixlar till 9 200 × 9 200 pixlar

1



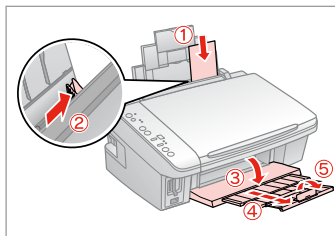
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

2



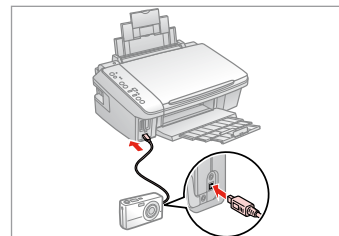
Vælg 10x15/4"x6".
Valitse 10x15/4"x6".
Velg 10x15/4"x6".
Välj 10x15/4"x6".

3 → 14



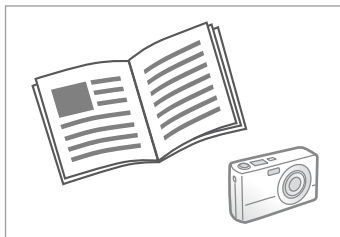
Læg papir i.
Aseta paperia.
Legg i papir.
Fyll på papper.

4



Tilslut og tænd.
Yhdistä ja kytke virta.
Koble til, og slå på.
Anslut och slå på.

5



Se kameravejledningen vedrørende udskrivning.

Katso kameran tulostusohjetta.

Se i kameraets håndbok for å skrive ut.

Se kamerans handbok angående utskrift.



Afhængig af indstillingerne i printeren og digitalkameraet understøttes visse kombinationer af papirtype, størrelse og layout muligvis ikke.

Joitakin paperityypin, -koon ja -asettelun yhdistelmiä ei saateta tukea riippuen tämän tulostimen ja digitaalikameran asetuksista.

Avhengig av innstillingene for skriveren og digitalkameraet, kan det hende at enkelte kombinasjoner av papirtype, størrelse og oppsett ikke støttes.

Vissa kombinationer av papperstyp, storlek och layout kanske inte støds beroende på skrivarens och digitalkamerans inställningar.



Nogle af indstillingerne i digitalkameraet afspejles muligvis ikke i udskriften.

Jotkin digitaalikameran asetuksista eivät saata vaikuttaa tulosteeseen.

Enkelte av innstillingene i digitalkameraet vises kanskje ikke på utskriften.

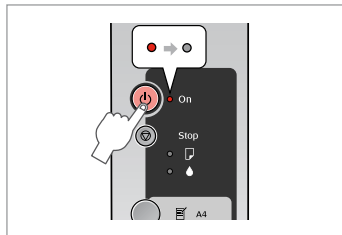
Vissa av digitalkamerans inställningar kanske inte återges på utskriften.

Vedligeholdelse
Huolto
Vedlikehold
Underhåll



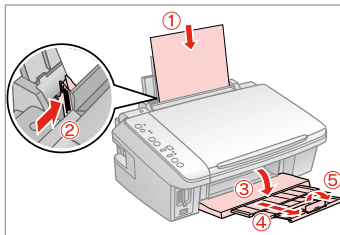
Dysecheck
 Suuttimien tarkastus
 Kontrollere dysene
 Kontrollera munstyckena

1



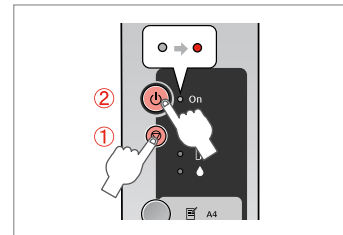
Sluk.
 Sammuta.
 Slå av.
 Stäng av.









2  → 14



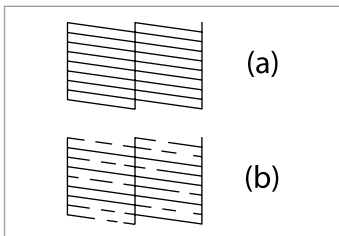
Læg almindeligt A4-papir i.
 Aseta A4-kokoista tavallista paperia.
 Legg i vanlig A4-ark.
 Fyll på vanligt A4-papper.

3







Tryk på  og  samtidigt.
 Samalla kun painat , paina .
 Trykk først  og deretter samtidig .
 Tryck på  samtidigt som du trycker på .

4



(a)

(b)

- (a) - Godt.
 (b) - Ikke godt. Udskriften har huller. Rens skrivehovedet.  → 27
- (a) - Hyvä.
 (b) - Ei hyvä. Tulosteessa on aukkoja. Puhdista tulostuspää.  → 27
- (a) - Bra.
 (b) - Dårlig. Det er tomme felt på utskriften. Rengjør skrivehodet.  → 27
- (a) - Bra.
 (b) - Dåligt. Det finns mellanrum i utskriften. Rengör skrivhuvudet.  → 27

Kontroller mønsteret.
 Tarkista kuvio.
 Kontrollere mønster.
 Kontrollera mönstret.

Rensning af
skrivehovedet

Tulostuspään
puhdistus

Rengjøre
skrivehodet

Rengöra
skrivhuvudet



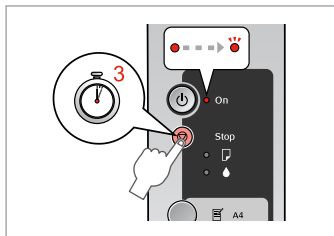
Kontroller, at printeren er tændt, og at -indikatoren er slukket. Rensning bruger blæk, så rens kun, hvis kvaliteten reduceres.

Varmista, että tulostin on päällä eikä -merkkivalo pala. Koska puhdistus käyttää mustetta, puhdistu vain, jos laatu heikkenee.

Kontroller at skriveren er slått på og at -lampen ikke lyser. Rengjøring forbruger blekk, så rengjør bare ved redusert kvalitet.

Kontrollera att skrivaren är på och att -lampan inte lyser. Rengöringen förbrukar bläck, utför bara rengöringen om kvaliteten försämras.

1



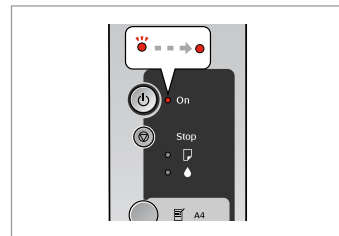
Hold nede i 3 sekunder.

Pidä alhaalla 3 sekuntia.

Hold nede i 3 sekunder.

Håll nedtryckt i 3 sekunder.

2



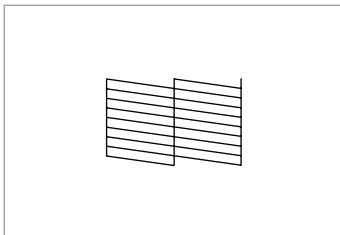
Rensning gennemført.

Puhdistus valmis.

Rengjøring fullført.

Rengöringen är klar.

3 26



Check dyserne.

Tarkista suuttimet.

Kontroller dyser.

Kontrollera munstyckena.



Sluk printeren i mindst seks timer, hvis kvaliteten ikke forbedres efter fire gange rensning. Prøv derefter at rense skrivehovedet igen. Hvis kvaliteten ikke forbedres, skal en af blækpatronerne muligvis udskiftes. Kontakt forhandleren, hvis kvaliteten ikke er i orden efter udskiftning af patronerne.

Jos laatu ei parane neljällä puhdistuskerralla, sammuta tulostin ainakin kuudeksi tunniksi. Yritä sitten puhdistaa tulostuspää uudelleen. Jos laatu ei parane, yksi värikkaseteista tulee mahdollisesti vaihtaa. Jos laatu on huono kasettien vaihdon jälkeen, ota yhteys jälleenmyyjään.

Ved ingen forbedring etter fire ganger med rengjøring, slår du av skriveren og venter i minst seks timer. Prøv deretter å rengjøre skrivehodet igjen. Hvis kvaliteten ikke forbedres, er det kanskje én av blekkpatronene som må skiftes ut. Hvis problemet vedvarer etter utskifting, kontakter du forhandleren.

Stäng av skrivaren och vänta i minst sex timmar om den inte förbättras efter fyra rengöringar. Försök sedan rengöra skrivhuvudet igen. En bläckpatron kanske måste bytas om kvaliteten inte förbättras. Kontakta återförsäljaren om du fortfarande har problem med kvaliteten när patronerna har bytts ut.

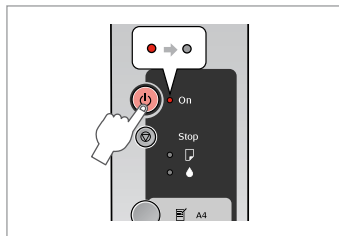
Justering af
skrivehovedet

Tulostuspään linjaus

Justere skrivehodet

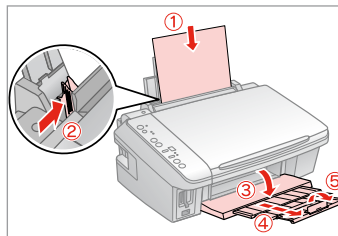
Justera skrivhuvudet

1



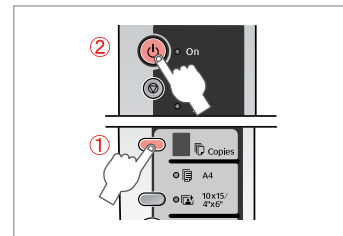
Sluk.
Sammuta.
Slå av.
Stäng av.









2  → 14



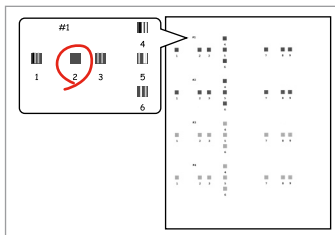
Læg almindeligt A4-papir i.
Aseta A4-kokoista tavallista paperia.
Legg i vanlig A4-ark.
Fyll på vanligt A4-papper.

3



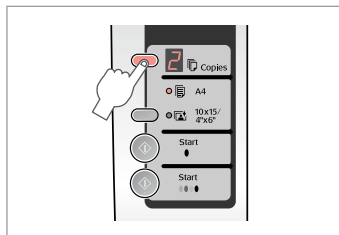
Tryk på  og  samtidigt.
Samalla kun painat , paina .Trykk først  og deretter samtidig .Tryck på  samtidigt som du trycker på .

4



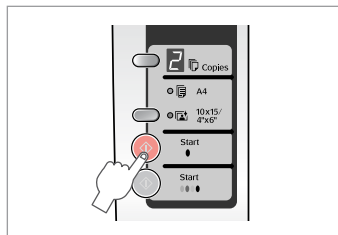
Vælg det mest fulddækkende
mønster.
Valitse paras kuvio.
Velg det mest heldekkende
mønsteret.
Välj det tätaste mönstret.

5



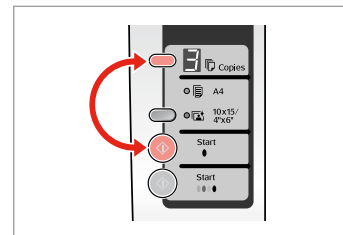
Vælg nummeret for mønster #1.
Valitse numero kuviolle #1.
Velg nummeret for det første
mønsteret.
Välj numret för mönster 1.

6



Indstil
Aseta.
Angi.
Ange.

7



Gentag **5** og **6** for alle mønstre.
Toista **5** ja **6** kaikille kuviuille.
Gjenta **5** og **6** for alle mønstrene.
Upprepa **5** och **6** för alla mönstret.

Problemløsning
Ongelmien ratkaisu
Løse problemer
Lösa problem


































Fejlindikatorer
Virheilmaiset
Feilindikatorer
Felindikatorer

DA  → 30
FI  → 31
NO  → 32
SV  → 33








































Kontroller indikatorerne på betjeningspanelet og koden eller bogstavet i  kopivinduet for at diagnosticere problemet.

● = lyser, ● = blinker

Indikatorer/kode	Årsag	Handling
● 	Der er ikke lagt papir i arkføderen.	Læg papir i arkføderen.  → 14 Tryk derefter på  Start 0000 [Color] for at fortsætte eller på  Stop for at annullere.
	Der er indført flere sider i arkføderen.	
● 	Papiret er klemt fast.	Fjern det fastklemt papir.  → 39
● 	En blækpatron er ved at være tom.	Du kan kontrollere blækstatus fra computeren. Køb en ny blækpatron.
● 	En blækpatron er tom eller ikke installeret korrekt.	Hvis en blækpatron er tom, kan du ikke udskrive, før den er udskiftet. Udskift blækpatronen.  → 34
●   Copies 	Der er sat et uunderstøttet hukommelseskort i.	Fjern hukommelseskortet.  → 18
	Hukommelseskortet indeholder ingen gyldige billeder.	
●   Copies 	Indeksarket blev ikke registreret, fordi det placeret forkert.	Placer indeksarket korrekt på glaspladen, så toppen af det ligger langs glassets højre kant. Tryk derefter på  Start 0000 [Color] for at fortsætte eller på  Stop for at annullere. Indeksarket blev ikke udskrevet korrekt. Udskriv indeksarket, marker det, og prøv igen.  → 20
	Indeksarket er ikke markeret korrekt.	
●   Copies 	Indeksarket passer ikke til fotoene på hukommelseskortet.	Tag hukommelseskortet ud, og sæt det kort ud, der blev brugt til udskrivning af indeksarket, eller læg det korrekte indeksark på glaspladen. Tryk derefter på  Start 0000 [Color] for at fortsætte eller på  Stop for at annullere.
	Der er tilsluttet en uunderstøttet enhed (HUB).	
●   Copies 	Der er tilsluttet en uunderstøttet enhed.	Fjern den tilsluttede enhed, eller tryk på  Stop .
	Puden til spildt blæk i printeren er mættet.	
● Alle indikatorer  Copies 	Der er et problem med printeren.	Kontakt forhandleren for at få den udskiftet.









































Tarkista ohjauspaneelin merkkivalot ja koodi tai kirjain  Copies-ikkunassa ja diagnosoï ongelma.

● = Päällä, ● = Viilkuu

Merkkivalot/koodi	Syy	Toimenpide
● 	Arkinsyöttölaitteessa ei ole paperia.	Aseta paperia arkinsyöttölaitteeseen.  ➔ 14 Jatka sitten painamalla  Start 0000 [Color] tai peruuta painamalla  Stop .
	Arkinsyöttölaitteeseen on syötetty useita sivuja.	
● 	Paperi on juuttunut.	Poista paperitukos.  ➔ 39
● ●	Värikasetin muste on lopussa.	Voit tarkistaa mustetason tietokoneelta. Hanki vaihtokasetti.
● ●	Värikasetti on lopussa tai sitä ei ole asennettu oikein.	Jos yksikin kasetti on lopussa, et voi jatkaa tulostusta ennen sen vaihtoa. Vaihda värikasetti.  ➔ 34
●   Copies 	On asetettu muistikortti, jota ei tueta.	Poista muistikortti.  ➔ 18
	Muistikortilla ei ole kunnollisia kuvia.	
●   Copies 	Hakemistoarkkia ei tunnistettu, koska sitä ei asemoitu oikein.	Asemoi hakemistoarkki oikein asiakirjatasolle linjaamalla sen yläosa lasin oikean reunan kanssa. Jatka sitten painamalla  Start 0000 [Color] tai peruuta painamalla  Stop . Hakemistoarkkia ei tulostettu oikein. Tulosta hakemistoarkki, merkitse se ja yritä uudelleen.  ➔ 20
●   Copies 	Hakemistoarkkia ei ole merkitty oikein.	Poista hakemistoarkki, merkitse se oikein ja yritä uudelleen.  ➔ 20
●   Copies 	Hakemistoarkki ei täsmää muistikortin valokuvien kanssa.	Poista muistikortti ja aseta kortti, jota käytettiin hakemistoarkin tulostukseen, tai aseta oikea hakemistoarkki asiakirjatasolle. Jatka sitten painamalla  Start 0000 [Color] tai peruuta painamalla  Stop .
●   Copies 	On kytketty laite (keskitin), jota ei tueta.	Poista keskitin.
●   Copies 	On kytketty laite, jota ei tueta.	Poista kytketty laite tai paina  Stop .
●  , ●  , ● ●  Copies 	Tulostimen jätemusteen alusta on saturoitunut.	Ota yhteys jälleenmyyjään sen vaihtamiseksi.
● Kaikki merkkivalot  Copies 	Tulostimessa on ongelma.	Sammuta tulostin ja kytke sen virta uudelleen. Jos virheen syy ei selviä, ota yhteys jälleenmyyjään.
































Kontroller lampene på kontrollpanelet samt koden eller bokstaven i vinduet Eksemplarer  for å diagnostisere problemet.

● = Lyser, ● = Blinker

Lamper/kode	Årsak	Tiltak
● 	Det er ikke lagt papir i arkmateren.	Legg papir i arkmateren.  ➔ 14 Trykk deretter  Start 0000 [Color] for å fortsette, eller  Stop for å avbryte.
	Flere ark er blitt matet inn i arkmateren.	
● 	Papiret er fastkjørt.	Fjern det fastkjørte papiret.  ➔ 39
● 	Det er lite blekk igjen i en patron.	Du kan kontrollere blekkstatusen fra datamaskinen. Få tak i en ny blekkpatron.
● 	En blekkpatron er tom eller feil installert.	Hvis en patron er tom, kan du ikke skrive ut før du skifter den ut. Skift ut blekkpatronen.  ➔ 34
●   Copies 	Det er satt inn et minnekort som ikke støttes.	Ta ut minnekortet.  ➔ 18
	Minnekortet inneholder ingen gyldige bilder.	
●   Copies 	Indeksarket ble ikke gjenkjent fordi det er plassert feil.	Plasser indeksarket riktig på glassplaten ved å justere den øverste kanten etter høyre kant på glassplaten. Trykk deretter  Start 0000 [Color] for å fortsette, eller  Stop for å avbryte. Indeksarket ble ikke skrevet ut riktig. Skriv ut indeksarket, merk det, og prøv på nytt.  ➔ 20
●   Copies 	Indeksarket er ikke merket riktig.	Ta ut indeksarket, merk det riktig, og prøv på nytt.  ➔ 20
●   Copies 	Indeksarket samsvarer ikke med bildene på minnekortet.	Ta ut minnekortet, og sett inn kortet som ble brukt til å skrive ut indeksarket, eller plasser riktig indeksark på glassplaten. Trykk deretter  Start 0000 [Color] for å fortsette, eller  Stop for å avbryte.
●   Copies 	Det er tilkoblet en enhet (hub) som ikke støttes.	Ta ut huben.
●   Copies 	Det er tilkoblet en enhet som ikke støttes.	Ta ut den tilkoblede enheten, eller trykk  Stop .
●   Copies 	Blekkavfallsputen i skriveren er full.	Kontakt forhandleren for å skifte den ut.
● Alle lamper  Copies 	Det er problemer med skriveren.	Slå skriveren av og deretter på igjen. Kontakt forhandleren hvis feilen vedvarer.

Kontrollera lamporna på kontrollpanelen och koden eller bokstaven i fönstret  Copies när du ska diagnostisera problem.

● = Lyser, ● = Blinkar

Lampor/kod	Orsak	Åtgärd
● 	Det finns inget papper i arkmataren.	Fyll på papper i arkmataren.  ➔ 14 Fortsätt sedan genom att trycka på  Start 0000 [Color] eller på  Stop om du vill avbryta.
	Flera sidor har matats in i arkmataren.	
● 	Papperet har fastnat.	Avlägsna papperet som fastnat.  ➔ 39
● ●	Bläcket är nästan slut i en bläckpatron.	Du kan kontrollera bläckstatusen via en dator. Skaffa en ny bläckpatron.
● ●	En bläckpatron är slut eller är monterad fel.	Om en patron är slut, kan du inte skriva ut förrän du har bytt bläckpatronen. Byt ut bläckpatronen.  ➔ 34
●   Copies 	Ett minneskort som saknar stöd är isatt.	Ta ut minneskortet.  ➔ 18
	Minneskortet innehåller inga giltiga bilder.	
●   Copies 	Indexarket avkänns inte eftersom det placerats fel.	Placera indexarket på rätt sätt på dokumentbordet och rikta in arkets överdel med den högra kanten på glaset. Fortsätt sedan genom att trycka på  Start 0000 [Color] eller på  Stop om du vill avbryta. Indexarket skrevs inte ut på rätt sätt. Skriv ut indexarket, markera det och försök igen.  ➔ 20
	Indexarket har inte markerats på rätt sätt.	
●   Copies 	Indexarket motsvarar inte fotona på minneskortet.	Ta bort minneskortet och sätt in kortet som användes för att skriva ut indexarket eller placera rätt indexark på dokumentbordet. Fortsätt sedan genom att trycka på  Start 0000 [Color] eller på  Stop om du vill avbryta.
	En enhet (NAV) som saknar stöd är ansluten.	
●   Copies 	En enhet som saknar stöd är ansluten.	Ta bort den anslutna enheten eller tryck på  Stop .
	Bläckdynan i skrivaren är full.	
●   Copies 	Bläckdynan i skrivaren är full.	Kontakta återförsäljaren för byte.
	● Alla lampor  Copies 	
		Stäng av skrivaren och slå på den igen. Kontakta återförsäljaren om felet kvarstår.

Udskifte blækpatroner

Värikasettien vaihto

Skifte ut blekkpatroner

Byta bläckpatroner



Forholdsregler ved håndtering af blækpatroner

- Flyt aldrig skrivehovedet med hånden.
- Der bruges en vis mængde blæk, hver gang patronerne isættes, fordi printeren automatisk kontrollerer patronens pålidelighed.
- For at opnå maksimal blækeffektivitet skal du først fjerne en blækpatron, når du er klar til at udskifte den. Blækpatroner med status lavt blækniveau kan muligvis ikke bruges, når de sættes i igen.
- Epson anbefaler brug af originale Epson-blækpatroner. Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af ikke-originalt blæk. Brugen af ikke-originalt blæk kan muligvis forårsage skader, der ikke er omfattet af Epsons garantier, og kan under visse omstændigheder medføre, at printeren ikke virker korrekt. Der vises muligvis ikke oplysninger om blækniveauer, og brugen af ikke-originalt blæk registreres med henblik på evt. brug ved service-support.
- Kontroller, at du har en ny blækpatron, før du påbegynder udskiftningen. Når du har påbegyndt udskiftningen af en patron, skal du gennemgå alle trin på én gang.
- Lad den tomme patron sidde, til du har fået fat i en ny. Eller kan det tilbageværende blæk i skrivehovedets dyser tørre ud.
- Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at sætte den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.
- Andre produkter, der ikke er fremstillet af Epson, kan muligvis forårsage skader, der ikke er omfattet af Epsons garantier, og kan under visse omstændigheder medføre, at printeren ikke virker korrekt.
- Sluk ikke printeren under blækpåfyldningen, da der så spildes blæk.
- Når en blækpatron er tom, kan du ikke fortsætte udskrivningen, selvom de andre blækpatroner stadig indeholder blæk.



Värikasettien käsittelyn varotoimet

- Älä koskaan siirrä tulostuspäätä käsin.
- Kun kasetti asetetaan, kuulu hieman mustetta, koska tulostin tarkistaa kasetin luotettavuuden automaattisesti.
- Kun haluat taata väriaineen tehokkaan käytön, poista värikasetti vain, kun olet valmis sen vaihtoon. Värikasetteja, joissa on alhainen mustetaso, ei voi käyttää uudelleen.
- Epson suosittelee Epsonin alkuperäisten värikasettien käyttöä. Epson ei voi taata ei-alkuperäisten väriaineiden laatua tai luotettavuutta. Ei-alkuperäisten värikasettien käyttö voi aiheuttaa vahinkoja, joita Epsonin takuut eivät kata, ja joissakin oloissa tulostin voi toimia epänormaalisti. Ei-alkuperäisten väriaineiden mustetasotietoja ei ehkä näytetä, ja niiden käyttö rekisteröidään tiedoksi huoltotukea varten.
- Varmista, että sinulla on uusi värikasetti, ennen kuin aloitat vaihdon. Kun aloitat värikasetin vaihdon, kaikki vaihdon vaiheet on suoritettava samalla kertaa.
- Jätä kulunut värikasetti tulostimeen, kunnes olet saanut vaihto-osan. Muuten tulostuspäähän jäänyt muste saattaa kuivua.
- Älä avaa värikasetin pakettia, ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Värikasetti on tyhjäpakattu luotettavuuden säilyttämiseksi.
- Muut kuin Epsonin valmistamat tuotteet saattavat aiheuttaa vahinkoja, joita Epsonin takuut eivät kata, ja lisäksi joissakin oloissa tulostin voi toimia epänormaalisti.
- Älä sammuta tulostinta musteen lataamisen aikana, koska tämä kuluttaa mustetta.
- Kun värikasetti on lopussa, et voi jatkaa tulostusta, vaikka muissa kaseteissa on vielä mustetta.



Försiktighetsregler ved håndtering av blekkpatroner

- Du må aldri bevege skrivehodet for hånd.
- Det forbrukes litt blekk hver gang patronene settes inn fordi skrivieren automatisk kontrollerer påliteligheten.
- Du får maksimalt ut av blekket hvis du bare tar ut blekkpatronen når den skal skiftes ut. Blekkpatroner med lite blekk kan ikke brukes når de settes inn igjen.
- Epson anbefaler bruk av ekte Epson-blekkpatroner. Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blekk. Bruk av uekte blekk kan forårsake skader som ikke dekkes av garantien til Epson, og kan under visse omstendigheter føre til uregelmessig skriveratferd. Informasjon om nivået til uekte blekkpatroner vises kanskje ikke, og bruk av uekte blekk registreres for mulig bruk i servicestøtte.
- Sørg for at du har en ny blekkpatron før du starter utskiftingen. Når du først begynner å skifte ut en patron, må du fullføre alle trinnene i én omgang.
- La den tomme patronen stå i til du har fått tak i en ny. Ellers kan gjenværende blekk i skrivehodedyse tørke ut.
- Vent med å åpne esken med blekkpatronen til du skal installere den i skrivieren. Patronen er vakuumpakket for å opprettholde påliteligheten.
- Andre produkter som ikke er produsert av Epson, kan forårsake skader som ikke dekkes av garantien til Epson, og kan under visse omstendigheter føre til uregelmessig skriveratferd.
- Ikke slå av skrivieren under blekkfyllingen, for da vil blekk gå tapt.
- Når en blekkpatron er tom, kan du ikke fortsette å skrive ut selv om det er blekk igjen i de andre patronene.



Försiktighetsåtgärder när bläckpatroner hanteras

- Flytta aldrig skrivhuvudet för hand.
- Bläck förbrukas varje gång patroner monteras eftersom skrivaren automatiskt kontrollerar deras tillförlitlighet.
- För bästa bläckekonomi ska du bara ta bort en bläckpatron när den måste bytas. Bläckpatroner med låg bläcknivå kanske inte kan användas om de monteras igen.
- Epson rekommenderar att Epson originalbläckpatroner används. Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten när andra bläck än Epson-bläck används. Användning av andra bläcktyper kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier och kan under vissa förhållanden leda till oväntat skrivarbeteende. Bläcknivåer kanske inte visas för andra bläcktyper och användningen av andra bläcktyper registreras för eventuella supportfrågor.
- Kontrollera att du har en ny bläckpatron till hands innan du påbörjar bytet. Alla steg måste slutföras när bläckpatronsbytet påbörjats.
- Låt den förbrukade patronen sitta kvar tills du har skaffat en ny patron. Annars kan bläcket som finns kvar i skrivhuvudets munstycken torka.
- Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att montera den i skrivaren. Patronen är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.
- Produkter som inte tillverkats av Epson kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier och kan under vissa förhållanden leda till oväntat skrivarbeteende.
- Stäng inte skrivaren när bläck fylls på eftersom det slösar bort bläck.
- Du kan inte fortsätta att skriva ut om en bläckpatron är tom även om det finns bläck i de övriga patronerna.



Når **▲** lyser, er en eller flere blækpatroner brugt op. Udskift de pågældende patroner.
Se den online Brugervejledning vedrørende udskiftning af en patron, før den er tom.

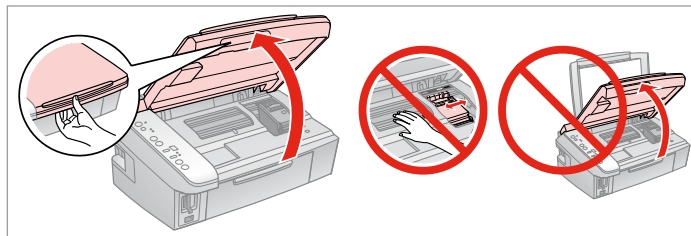
Kun **▲**-merkkivalo palaa, ainakin yksi värikasetti on lopussa. Vaihda kyseiset värikasetit.
Katso tiedot värikasetin vaihtamisesta ennen sen loppuun kulumista verkossa olevasta Käyttöopas.

Når **▲**-lampen lyser, er én eller flere blekkpatroner tomme. Skift ut de aktuelle patronene.
Vil du vite hvordan du skifter ut patronen før den er tom, kan du se den elektroniske Brukerhåndbok.

En eller flera bläckpatroner är tomma när **▲**-lampan är tänd. Byt ut patronerna det gäller.

Mer information om att byta en patron som inte tagit slut finns i Användarhandbok online.

1



Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.



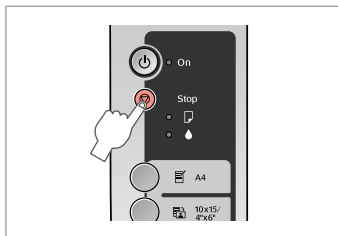
Hæv ikke scannerenheden, når dokumentlåget er åbent.

Älä nostaa skanneriyksikköä, kun asiakirjakansi on auki.

Ikke løft opp skannerenheten mens dokumentdekslet er åpent.

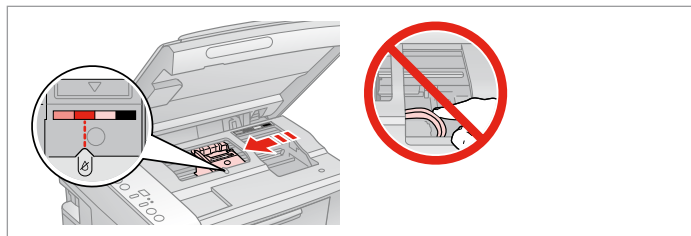
Lyft inte upp skannerenheten när dokumentluckan är öppen.

2



Tryk.
Paina.
Trykk.
Tryck.

3



Kontroller hvilken farve, der skal udskiftes.
Tarkista vaihdettava väri.
Se hvilken farge som skal skiftes ut.
Kontrollera färgen som ska bytas.



Hvis en eller flere patroner er brugt op, flyttes skrivehovedet til Ø-mærket.

Jos useampi värikasetti on kulunut, tulostuspää siirtää seuraavan kasetin Ø-merkkiin.

Hvis det er flere patroner som er tomme, flytter skrivehodet den neste patronen til Ø-merket.

Om mer än en patron är slut, flyttar skrivhuvudet nästa patron till markeringen Ø.

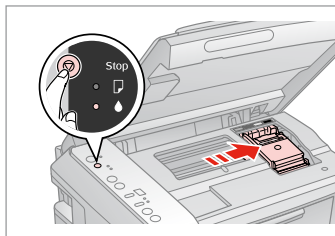


Når alle opbrugte blækpatroner er identificeret, flyttes skrivehovedet til udskiftningsposition.

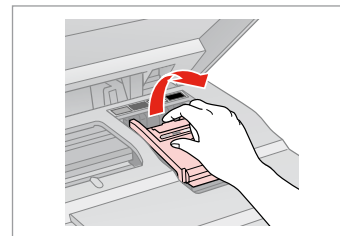
Kun kaikki kuluneet värikasetit on tunnistettu, tulostuspää siirtyy vaihtoasentoon.

Når alle tomme blekkpatroner er registrert, flyttes skrivehodet til posisjonen for utskifting.

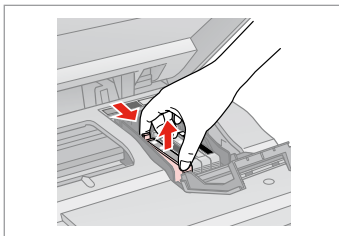
Skrivhuvudet flyttas till bytesläget när alla tomma bläckpatroner har identifierats.

4

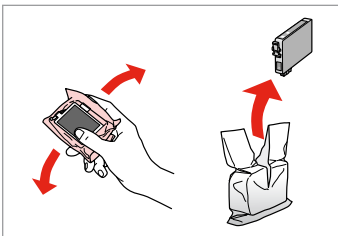
Tryk.
Paina.
Trykk.
Tryck.

5

Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.

6

Klem på tappene, og løft op.
Purista kaistaletta ja nostä.
Klem på klaffen, og løft opp.
Tryck på tungan och lyft upp.

7

Ryst den nye patron.
Ravista uutta kasettia.
Rist den nye patronen.
Skaka den nya patronen.

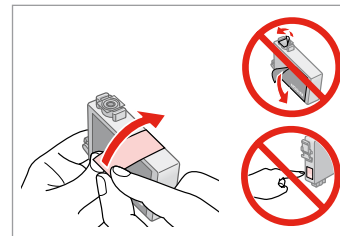


Pas på ikke at knække krogene på siden af blækpatronen.

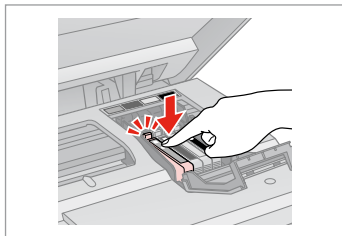
Varo rikkomasta värikasetin reunassa olevia koukkuja.

Vær forsiktig så du ikke brekker krogene på siden av blekkpatronen.

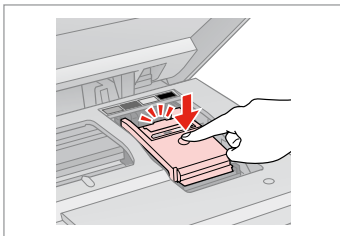
Var försiktig så att du inte skadar hakarna på bläckpatronens sida.

8

Fjern den gule tape.
Poista keltainen teippi.
Fjern den gule tapen.
Ta bort den gula tejen.

9

Sæt i og tryk.
Aseta ja paina.
Sett inn, og trykk.
Sätt in och tryck.

10

Luk.
Sulje.
Lukk.
Stäng.

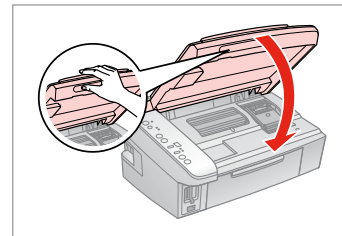


Hvis det er vanskeligt at lukke dækslet, skal du trykke ned på hver enkelt patron, til den klikker på plads.

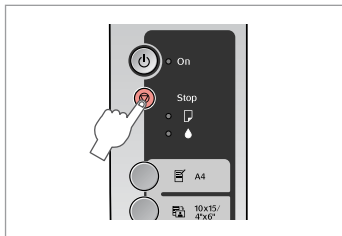
Jos kannen sulkeminen on vaikeaa, paina kukin kasetti alas, kunnes se naksahtaa paikalleen.

Hvis det er vanskelig å lukke dekslet, trykker du hver patron ned til den klikker på plass.

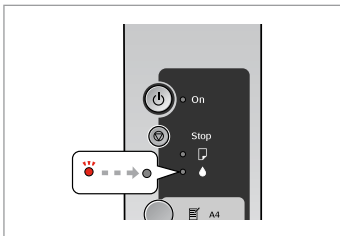
Om det är svårt att stänga luckan ska du trycka ned alla patronerna tills de snäpps fast på plats.

11

Luk.
Sulje.
Lukk.
Stäng.

12

Tryk på for påfylde blæk.
Paina ja lataa mustetta.
Trykk for å fylle blekk.
Tryck för att fylla på bläck.

13

Udskiftningen er gennemført.
Vaihto suoritettu.
Utskiftningen er fullført.
Bytet är klart.



Hvis det har været nødvendigt at udskifte en blækpatron under kopiering, skal du annullere kopijobbet og starte forfra igen med at placere originalerne. Dermed sikres kopikvaliteten efter blækpåfyldning.

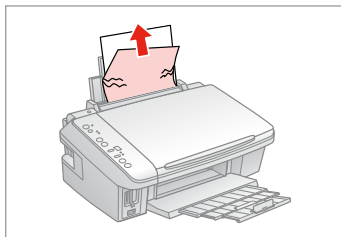
Jos värikasetti vaihdettiin kopioinnin aikana, peruuta kopiointityö ja aloita se uudelleen alkuperäisten asettamisella. Näin varmistetaan kopiolaatu musteen lataamisen jälkeen.

Hvis du måtte skifte ut en blekkpatron under kopiering, kan du sikre kopieringskvaliteten når blekkfyllingen er fullført ved å avbryte jobben som kopieres og starte på nytt fra du plasserte originalene.

Om du måste byta en bläckpatron när du kopierar, ska du avbryta kopieringsjobbet och börja om med att placera originalen när bläckpåfyllningen är klar, det ser till att kopiekvaliteten inte försämras.

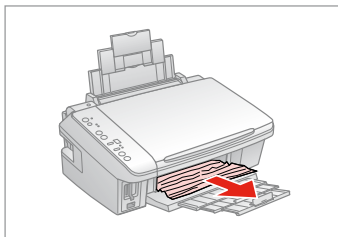
Papirstop
Papiritukos
Papirstopp
Pappersstopp

1



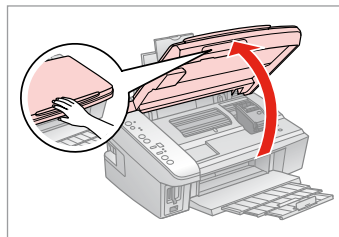
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

2



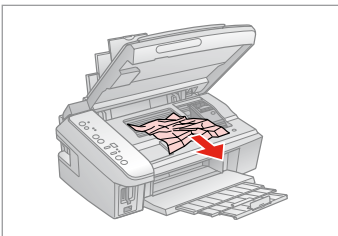
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

3



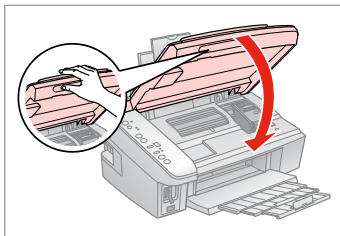
Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.

4



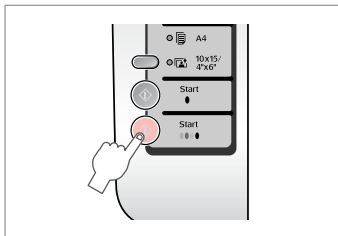
Fjern det fastklemte papir.
Poista juuttunut paperi.
Fjern fastkjørt papir.
Avlägsna papperet som fastnat.

5



Luk.
Sulje.
Lukk.
Stäng.

6



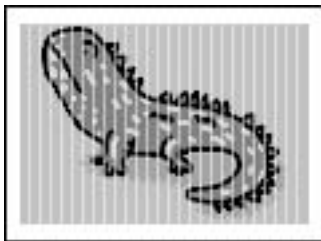
Tryk.
Paina.
Trykk.
Tryck.

Problemer med
udskriftskvalitet

Tulostuslaatuongelmat

Problemer med
utskriftskvaliteten

Problem med
utskriftskvaliteten



Prøv en af følgende løsninger i nævnte rækkefølge. Se den online Brugervejledning for at få yderligere oplysninger.

- Rens skrivehovedet. [☞ 27](#)
- Juster skrivehovedet. [☞ 28](#)
Hvis kvaliteten ikke forbedres, prøv da at justere vha. af printerdriverens hjælpeprogram. Se den online Brugervejledning vedrørende justering af skrivehovedet.
- Ved rengøring af printeren indvendigt tages en kopi uden at lægge et dokument på glaspladen.
- Brug en blækpatron op inden for seks måneder efter åbning af vakuumpakningen. [☞ 34](#)
- Prøv at bruge originale Epson-blækpatroner og det af Epson anbefalede papir.

Kokeile yhtä tai useampaa seuraavista ratkaisuisista järjestyksessä. Katso lisätietoja verkossa olevasta Käyttöopas.

- Puhdista tulostuspää. [☞ 27](#)
- Linjaa tulostuspää. [☞ 28](#)
Jos laatu ei parane, yritä linjata käyttäen tulostinohjaimen apuohjelmaa. Katso tietoja tulostuspään linjaamisesta verkossa olevasta Käyttöopas.
- Kun haluat puhdistaa tulostimen sisäosan, ota kopio asettamatta asiakirjaa asiakirjatasolle.
- Käytä värikasetti kuuden kuukauden kuluessa tyhjöpakkauksen avaamisesta. [☞ 34](#)
- Yritä käyttää alkuperäisiä Epson-värikasetteja ja Epsonin suosittelemaa paperia.

Prøv én eller flere av følgende løsninger ved å starte på toppen. Vil du ha mer informasjon, kan du se i den elektroniske Brukerhåndbok.

- Rengjør skrivehodet. [☞ 27](#)
- Juster skrivehodet. [☞ 28](#)
Hvis kvaliteten ikke forbedres, kan du prøve å justere ved hjelp av skriverdriververktøyet. Se i den elektroniske Brukerhåndbok for å justere skrivehodet.
- Vil du rengjøre skriveren innvendig, tar du en kopi uten å legge et dokument på glassplaten.
- Bruk opp blekkpatronen innen seks måneder etter at du åpnet vakuumpaketet eske. [☞ 34](#)
- Prøv å bruke ekte Epson-blekkpatroner og papir som anbefales av Epson.

Utför följande åtgärder med början från den första. Mer information finns i Användarhandbok online.

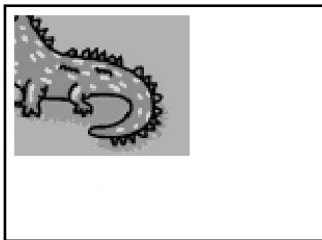
- Rengör skrivhuvudet. [☞ 27](#)
- Justera skrivhuvudet. [☞ 28](#)
Försök justera det med skrivardrivrutinens funktion om kvaliteten inte förbättras. Mer information om att justera skrivhuvudet finns i Användarhandbok online.
- Rengör skrivarens insida genom att göra en kopia utan att placera ett dokument på dokumentbordet.
- Använd bläckpatroner inom sex månader efter det att vakuumpackningen öppnats. [☞ 34](#)
- Försök använda Epson originalpatroner och papper som rekommenderas av Epson.

Problemer med
udskriftslayout

Tulostusasettelun
ongelmat

Problemer med
utskriftsoppsettet

Problem med
utskriftens layout



Kontroller følgende punkter.

- Kontroller, at du har valgt korrekt papirindstilling for det ilagte papir. ➔ 12
- Kontroller, at du har lagt papiret korrekt i. ➔ 14
- Kontroller, at originalen er placeret korrekt. ➔ 15
- Hvis kopiens eller fotoets kant er beskåret, skal du flytte originalen lidt væk fra hjørnet. ➔ 15
- Rengør glaspladen. Se den online Brugervejledning.

Tarkista seuraavat kohdat.

- Varmista, että on valittu asetettuun paperiin sopiva paperiasetus. ➔ 12
- Varmista, että paperi on asetettu oikein. ➔ 14
- Varmista, että alkuperäinen on asetettu oikein. ➔ 15
- Jos kopion tai valokuvan reuna on rajattu pois, siirrä alkuperäistä hieman nurkasta pois päin. ➔ 15
- Puhdista asiakirjataso. Katso verkossa olevaa Käyttöopas.

Kontroller følgende punkt.

- Kontroller at du har valgt riktig papirinnstilling for papiret som er lagt i. ➔ 12
- Kontroller at du har lagt i papiret riktig. ➔ 14
- Kontroller at originalen ligger riktig. ➔ 15
- Hvis kanten på kopien eller bildet er beskåret, flytter du originalen litt vekk fra hjørnet. ➔ 15
- Rengjør glassplaten. Se i den elektroniske Brukerhåndbok.

Kontrollera följande punkter.

- Kontrollera att du valt rätt pappersinställning för papperet som fyllts på. ➔ 12
- Kontrollera att papperet fyllts på korrekt. ➔ 14
- Kontrollera att originalet placerats korrekt. ➔ 15
- Flytta originalet en aning bort från hörnet om kanten på en kopia eller ett foto beskårs. ➔ 15
- Rengör dokumentbordet. Se Användarhandbok online.

Kontakt til
kundesupport

Yhteydenotto
asiakastukeen

Kontakte
kundestøtte

Kontakta kundtjänst

Hvis du ikke kan løse problemet vha. oplysningerne om fejlfinding, skal du kontakte kundesupportservices for at få hjælp. Kontaktoplysninger til kundesupport for dit land fremgår af den online Brugervejledning eller garantikortet. Hvis det ikke er anført der, kontakt da den forhandler, hvor du købte produktet.

Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa vianetsintäohjeiden avulla, pyydä asiakastuesta lisätietoja. Löydät alueesi asiakastuen tiedot verkossa olevasta Käyttöopas tai takuukortista. Jos et löydä tietoja sieltä, ota yhteys jälleenmyyjään, jolta hankit tuotteen.

Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp av feilsøkingen, kontakter du kundestøtte for å få hjelp. Du finner informasjon for kundestøtten der du bor, i den elektroniske Brukerhåndbok eller på garantiseddelen. Hvis den ikke står oppført der, kontakter du forhandleren der du kjøpte produktet.

Kontakta vår kundtjänst om du inte kan lösa problemet med hjälp av felsökningsinformationen. Information om kundtjänsten i ditt område finns i Användarhandbok online eller på garantikortet. Kontakta återförsäljaren som produkten inhandlades från om du inte kan hitta informationen.

Angivelse af ophavsret

Tekijänoikeudet

Merknad om opphavsrett

Copyrightmeddelande

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON® is a registered trademark and EPSON STYLUS™ and Exceed Your Vision are trademarks of Seiko Epson Corporation.

SDHC™ is a trademark.

Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.

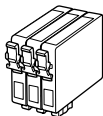
xD-Picture Card™ is a trademark of Fuji Photo Film Co., Ltd.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.



MEMORY STICK PRO™








De blækpatronstørrelser, der kan fås, varierer afhængig af land.

Värikasettinen koot vaihtelevat alueittain.

Tilgjengelige blekkpatronstørrelser varierer fra sted til sted.

Storlekarna på blækpatronerna varierar beroende på region.

	BK	C	M	Y
Stylus SX200 Series	 T0891	T0892	T0893	T0894
	 T0711	T0712	T0713	T0714
	 T0711H	-	-	-
Stylus TX200 Series	73N (T0731N)/ 73HN (T0731HN)	73N (T0732N)	73N (T0733N)	73N (T0734N)
DA	Sort	Cyan	Magenta	Gul
FI	Musta	Syaani	Magenta	Keltainen
NO	Svart	Cyan	Magenta	Gul
SV	Svart	Cyan	Magenta	Gul

(): Blækpatronnumrene i parentes vises muligvis afhængig af land.

(): Sulussa olevat värikasettinumerot saatetaan näyttää alueesta riippuen.

(): Avhengig av sted, kan blekkpatronnumrene i parentes vises.

(): Bläckpatronnumren inom parentes kan visas beroende på regionen.



Den online Brugervejledning indeholder vejledning vedrørende udskrivning og scanning fra computeren samt oplysninger om softwaren. Klik på ikonet på skrivebordet efter installation af printerens for at læse denne vejledning.

Verkossa käytettävissä Käyttöopas on ohjeita tietokoneesta tulostusta ja skannausta varten sekä ohjelmistotietoja. Voit lukea tätä opasta kaksoisnapsauttamalla työpöydän kuvaketta tulostimen asennuksen jälkeen.

Den elektroniske Brukerhåndbok inneholder instruksjoner i hvordan du skriver ut og skanner fra datamaskinen, samt informasjon om programvaren. Vil du lese i håndboken, dobbeltklikker du ikonet på skrivebordet etter skriverinstallasjon.

Användarhandbok online innehåller instruktioner hur du skriver ut och skannar från datorn samt information om programvaran. Dubbelklicka på ikonen på skrivbordet när skrivaren har installerats om du vill läsa handboken.

